

## 2. Newsletter

### November 2025



### eMATES: Stärkung Erwachsener mit Migrationshintergrund beim Zugang zu E-Government durch Fremdsprachenunterricht mittels Schulung von DaZ-Lehrkräften

Zur Halbzeit des eMates-Projekts haben sich die Partner getroffen, Workshops durchlaufen und gemeinsam neue Tools digitales Lernen entwickelt. Erfahren Sie, wie unsere jüngsten Aktivitäten den Zugangs zu E-Government für Erwachsene mit Migrationshintergrund erleichtern!

### Training auf Syros

Vom 29. September bis zum 1. Oktober 2025 trafen sich Partner aus Spanien, Italien, Polen, Deutschland und Griechenland in Syros zum eMATES- Training, das von der Vardakeios-Schule ausgerichtet wurde.

Während der dreitägigen Veranstaltung entwickelten die Teilnehmenden gemeinsam Unterrichtsmaterialien und -methoden, um DaZ-Lehrkräften dabei zu helfen, Migrant\*innen den Zugang zu E-Government-Diensten zu erleichtern. Im Mittelpunkt der Schulung standen wichtige Themen wie medizinische Versorgung, Jobsuche, amtliche Dokumente, Transport und Online-Banking.

Diese Schulungsveranstaltung bildete die Grundlage für den neuen eMATES-Kurs und die für 2026 geplanten Workshops bei den Partnern vor Ort, die darauf abzielen, die Sprachkurse mit lebenspraktischen Tipps im Umgang mit Behörden zu verbinden.



Syros, Oktober 2025

## PARTNER MEETING AUF SYROS

### SYROS OKTOBER 2025

Nach dem Training hielten die eMATES-Partner ihr transnationales Projekttreffen (TPM) in Syros, Griechenland, ab. Das Treffen bot Gelegenheit, die zurückliegenden Projektschritte zu evaluieren und die nächsten Phasen des Projekts zu planen.

Die Partner arbeiteten gemeinsam daran, die während der Schulung entwickelten Unterrichtsmaterialien zu verfeinern und deren Einsatz in den bevorstehenden Pilot-Workshops zu planen. Jede Organisation leistet einen Beitrag zu spezifischen Lerneinheiten, die darauf abzielen, die Sprach- und lebenspraktischen Kompetenzen von Migrant\*innen anhand authentischer E-Government-Szenarien zu verbessern.

Im Mittelpunkt des Treffens standen außerdem Qualitätssicherung, Nachhaltigkeit und digitale Barrierefreiheit, um sicherzustellen, dass alle Ergebnisse mit den Zielen des Projekts im Bereich inklusive Bildung im Einklang stehen. Zu den bevorstehenden Aktivitäten gehören die Übersetzung und Pilotierung von Materialien in jedem Partnerland sowie die Veröffentlichung des eMATES-Handbuchs und der Schulungsleitfäden.

Das Meeting in Syros betonte die enge Zusammenarbeit zwischen den Partnern und bekräftigte ihr gemeinsames Engagement, die Sprachbildung für Erwachsene als Mittel zur Stärkung und aktiven Teilhabe in der Gesellschaft zu nutzen.



Syros, Oktober 2025

### HANDBUCH FÜR DAZ-LEHRKRÄFTE FÜR SOZIALE UND DIGITALE TEILHABE IM UNTERRICHT

Die eMATES-Partnerschaft hat das „Handbuch für inklusiven DaZ-Unterricht für mehr soziale und digitale Teilhabe“ fertiggestellt, in dem die Methodik und der Rahmen des Projekts zur Verknüpfung von Sprachenlernen mit digitalen und bürgerlichen Kompetenzen dargelegt werden. Mit Leitlinien und Beispielen hilft das Handbuch DaZ-Lehkräften, erwachsene Migrant\*innen bei der Nutzung von Behördendiensten zu unterstützen. Es wird die Grundlage für Schulungsmaterialien und Pilotaktivitäten in der nächsten Projektphase bilden.



## Die Projektpartner

- **DomSpain (Spanien)**

Als Anbieter von Schulungen im Bereich der Erwachsenenbildung in den Bereichen Sprachen, IT und Beschäftigungsfähigkeit koordiniert DomSpain das eMATES-Projekt und fördert innovative Lernmethoden.

Mehr unter: [www.domspain.eu](http://www.domspain.eu)

- **Polygonal (Italien)**

Eine gemeinnützige Organisation aus Cori, die sich für Bildung im Dienste des sozialen Wandels einsetzt, indem sie Sprachkurse, Workshops zu digitalen Kompetenzen und Unterstützung bei der Nutzung elektronischer Behördendienste für bedürftige Erwachsene anbietet.

Mehr unter: [www.polygonal.ngo](http://www.polygonal.ngo)

- **Wisamar Bildungsgesellschaft (Deutschland)**

Ein gemeinnütziges Bildungszentrum in Leipzig, das sich auf Erwachsenen- und Berufsbildung, Integrationskurse und Projekte zur Förderung von Vielfalt und europäische Zusammenarbeit konzentriert.

Mehr unter: [www.wisamar.eu](http://www.wisamar.eu)

- **Vardakeios School of Ermoupolis (Griechenland)**

Ein Erwachsenenbildungszentrum auf der Insel Syros, das Sprachkurse, kulturelle Aktivitäten und inklusive Lernangebote für Einheimische und Migrant\*innen anbietet.

Mehr unter: [www.vardakeios.gr](http://www.vardakeios.gr)

- **Białystok Centre for Education (Polen)**

Eine öffentliche Einrichtung, die Erwachsenenbildung, berufliche Weiterbildung und Programme für lebenslanges Lernen anbietet, um berufliche und staatsbürgerliche Kompetenzen zu fördern.

Mehr unter: [www.bce.edu.pl](http://www.bce.edu.pl)



VARDAKEIOS SCHOOL  
of HERMOUPOLIS  
EDUCATIONAL  
PROGRAMS



bce

Białostockie  
Centrum  
Edukacji

[www.emates.eu](http://www.emates.eu)

Projectnummer:  
2024-1-ES01-KA220-ADU-000246433



Co-funded by  
the European Union

Finanziert durch die Europäische Union. Die geäußerten Ansichten und Meinungen sind jedoch ausschließlich die der Autoren und spiegeln nicht unbedingt die der Europäischen Union oder der Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur (EACEA) wider. Weder die Europäische Union noch die EACEA können dafür haftbar gemacht werden.

Für mehr Infos QR-  
Code scannen!

